

اختيار خدمة هاتف محلية

في منطقتك، قد تعرض شركات الهاتف العادي وشركات الهاتف الكلي وشركات الهاتف المحمول جميعها خدمة هاتف محلية.

وقبل الاختيار، ينبغي عليك مقارنة الأسعار وغيرها من البنود الهامة.

وقد تتضمن رسوم خدمة الهاتف المحلية:

• رسومًا تدفع لمرة واحدة لبدء أو تغيير الخدمة.

• رسومًا شهرية: تقوم بدفع فاتورة شهريًا للعرض الخاص بالخدمة المحلية وأي خيارات تختارها.

• رسوم المكالمات الخارجية القريبة: المكالمات الخارجية القريبة هي المكالمات التي يتم إجراؤها إلى الأماكن القريبة خارج منطقة الاتصال المحلي ولكنها قد تتميز بنفس رمز المنطقة. وقد تكون هذه المكالمات مكلفة للغاية.

اختيار خدمة هاتفية

للمكالمات بعيدة المدى هناك العديد من العروض الخاصة بالخدمة الهاتفية للمكالمات بعيدة المدى، ويمكنك الاختيار من بين جميع هذه العروض. ولكن قبل الاختيار، عليك بدراسة هذه العروض بعناية. وينبغي عليك كذلك معرفة الأمور التالية:

• الرسوم الشهرية: كم يكلف كل رسم وما الخدمة التي تتلقاها مقابل دفع هذا الرسم.

• الحد الأدنى للرسوم: قد يكون هناك حد أدنى للرسوم شهريًا أو لكل مكالمة.

• رسوم التحويل: قد يتم فرض بعض الرسوم عليك في كل مرة تقوم فيها بتغيير الشركات التي تقدم الخدمة الهاتفية بعيدة المدى. وفي حالة وجود مثل هذه الرسوم، احرص على سؤال الشركة الجديدة التي تقدم الخدمة الهاتفية بعيدة المدى عما إذا كانت ستتحمل هي رسوم التحويل.

• الأسعار الترويجية الخاصة: وهذه الأسعار الخاصة قد تكون على سبيل المثال متاحة لوقت قصير أو قد تنطبق على المكالمات التي يتم إجراؤها في وقت متأخر من الليل.

اختيار خدمة الهاتف المحمول

فكر أولاً متى وأين وكيف تريد استخدام هاتفك المحمول. ولمساعدتك على الاختيار، قامت لجنة المرافق العامة بكاليفورنيا (CPUC) بإصدار كتيب حول شراء الخدمات اللاسلكية. وللحصول على أحد هذه الكتيبات، اتصل بالرقم: ٧٥٧-٦٤٩-٨٠٠، أو قم بطابعته من على الموقع التالي على الويب: www.calphoneinfo.com

وبوجه عام:

• قم بمقارنة الخدمات التي تقدمها شركات الاتصالات اللاسلكية قبل الشراء.

• اعرف الخدمة التي تشترك

فيها وما تكلفة هذه الخدمة. واعلم أنك قد تلزم بدفع رسم إنهاء مبكر إذا قمت بالغاء الخدمة قبل انتهاء مدة العقد.

• وإذا وافقت على الارتباط بعقد طويل المدى، تأكد من الحصول على فترة تجريبية يمكنك خلالها اختبار جميع الميزات والتأكد من أن الهاتف يعمل في الأماكن التي تذهب إليها عادةً. وأثناء هذه الفترة، يمكنك إلغاء الخدمة دون مطالبتك بدفع رسم إنهاء مبكر.

بطاقات الهاتف المدفوعة مقدمًا

تتيح لك بطاقة الهاتف المدفوعة مقدمًا إمكانية إجراء مكالمات من أي هاتف. ولكن قبل شراء بطاقة هاتف، عليك بالبحث عما يلي:

١. اسم الشركة.

٢. بيان سعر الدقيقة في الإعلان.

٣. رقم خدمة العملاء المجاني والمستمر على مدار الأربع وعشرين ساعة.

٤. تاريخ الانتهاء.

٥. الرسوم الإضافية (مثل رسوم المكالمات التي يتم تحصيلها من المتلقي والرسوم الخاصة بكل عملية توصيل).

٦. كيفية استعادة ثمن المكالمات التي تتعرض للانقطاع.

٧. كيفية تقريب الدقائق: للقيمة الأكبر أم للقيمة الأقل.

٨. كيفية إضافة الأرصدة إلى البطاقة.

الخدمة الهاتفية الدولية للانقاذ (ULTS) بولاية كاليفورنيا

أنت مؤهل للحصول على خصم على أسعار الخدمة الهاتفية المحلية إذا كان ذلك قبل اقتطاع الضرائب لا يزيد عما يلي:

٢-١ فرد ٢١,٣٠٠ دولار

٣ أفراد ٢٥,١٠٠ دولار

٤ أفراد ٣٠,٢٠٠ دولار

كل فرد إضافي ٥,١٠٠ دولار

(قد تتغير هذه الأرقام بعد ٣١ مايو ٢٠٠٧).

قم بالاشتراك من خلال تقديم وثيقة تبين أنك من محدود الدخل، أو تقديم ما يثبت أنك مشترك ببرامج مثل SSI أو NSL أو Medicaid أو Medi-Cal أو Families أو LIHEAP أو Food Stamps أو TANF أو WIC أو بعض البرامج المحلية.

وإذا كنت مسجلًا بالفعل حاليًا، فقم بإرسال استمارة التجديد كل عام، وإلا فسيتم استبعادك من الخدمة وعندها ستضطر للتقدم بطلب جديد.

الاحتيايل في الخدمات الهاتفية: فحص فاتورة الهاتف الخاصة بك كل شهر للتأكد من عدم وجود أي رسوم أو تغييرات لم توافق عليها.

ومن الأشكال الشائعة للاحتيايل في الخدمات الهاتفية ما يلي:

• التحويل بدون إذن

• إضافة رسوم دون إذن

• الإعلانات الخادعة

التحويل بدون إذن هو تغيير خدمة الهاتف الخاصة بك من شركة إلى أخرى بدون إذنك. وهذا الفعل ضد القانون.

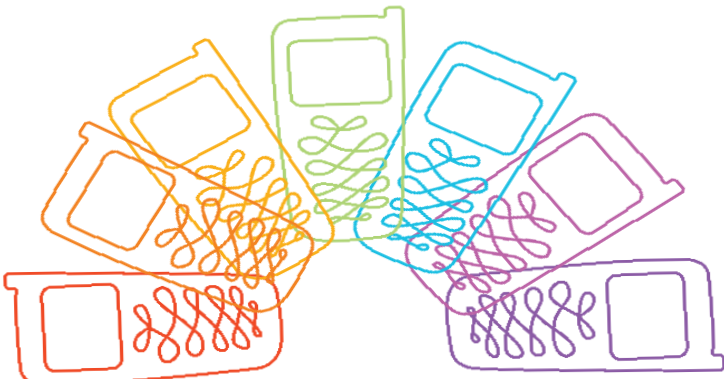
أما إضافة رسوم بدون إذن فيعني وضع رسوم على فاتورة الهاتف الخاصة بك بدون إذنك. وهذا الفعل أيضًا ضد القانون. وهذه الرسوم قد تكون متعلقة بخدمة الهاتف، وقد تكون كذلك مقابل أي شيء آخر.

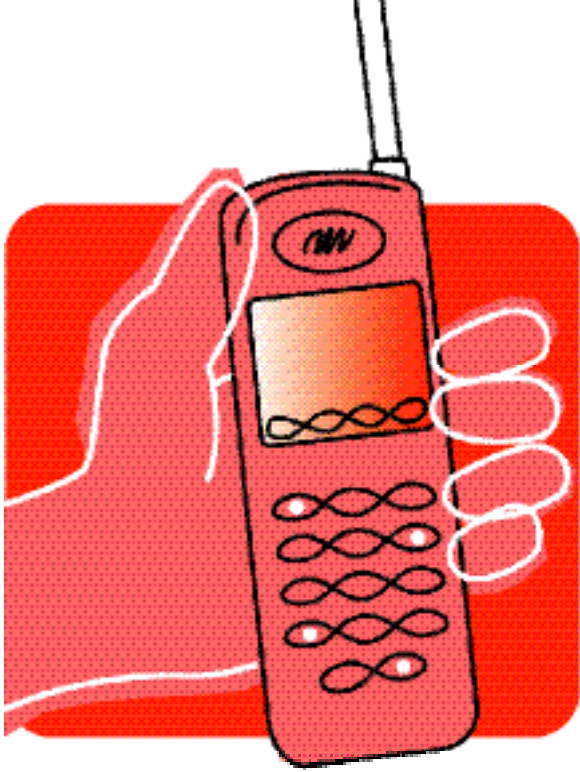
وفي حالة تعرضك لأي من هاتين الحالتين من حالات الاحتيايل في الخدمات الهاتفية، قم بالاتصال بشركة الهاتف على الفور للإبلاغ عن شكواك والحصول على حل للمشكلة مع الاتصال بالخط الساخن الخاص بالإبلاغ عن

الاحتيايل والتابع للجنة المرافق العامة بكاليفورنيا، وذلك على الرقم ١ (٨٠٠) ٧٥٧٠-٦٤٩، ويمكنك أيضًا التقدم بشكوى عبر الإنترنت من خلال الموقع www.calphoneinfo.com

ولمعرفة المزيد عن هاتين الحالتين من حالات الاحتيايل في الخدمات الهاتفية، حاول الحصول على الكتيب الخاص بلجنة المرافق العامة بكاليفورنيا (CPUC) عن طريق الاتصال بالخط الساخن الخاص بالإبلاغ عن الاحتيايل أو طباعة نسخة من الكتيب من موقع الويب www.calphoneinfo.com

الإعلانات الخادعة – قد تكون إعلانات الخدمات الهاتفية خادعة للغاية في بعض الأحيان، فإذا ما رأيت إعلانًا يثير اهتمامك، فعليك بقراءة الإعلان بالكامل. وإذا ما قمت بالاشتراك في خدمة معن عنها، فاحرص على الاحتفاظ بالإعلان وجميع المواد المكتوبة الخاصة بتلك الخدمة. وإذا كان هناك أي شيء لا تفهمه، فاطلب من رجل المبيعات أن يشرحه لك بشكل مفصل. ويمكنك أيضًا أن تطلب الحصول على المعلومات بلغتك الأصلية. وأخيرًا لا تنس الاحتفاظ بفواتيرك لعدة أشهر.





اهتم بخدمة الهاتف الخاصة بك

calphoneinfo
California's Consumer Education Initiative

تحت رعاية
لجنة المراقب العامة بكاليفورنيا
بالتعاون مع شركات الهاتف
ومؤسسات المجتمع المدني

www.calphoneinfo.com

Plain Talk Series
Simple Phone Tips
Arabic, June 2008

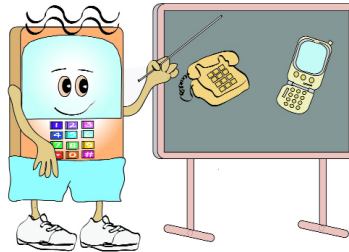
تلميح: لا تتصل بأي رقم هاتف
يحتوي على رمز منطقة غير مألوف لك.
فقد تكون المكالمات لدولة أخرى مما يكلفك
الكثير. وإذا ما راودك الشك
في ذلك، فتفقد دليل الهاتف
أو الإنترنت أو اسأل مشغل
الخدمة الخاصة بك عن موضع
رمز المنطقة هذا.



calphoneinfo
California's Consumer Education Initiative

www.calphoneinfo.com
CPUC Hotline – ٧٥٧٠ ٦٤٩ (٨٠٠) ١

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة:
www.cpuc.ca.gov
www.fcc.gov
www.ftc.gov



“أنا KeyPad Kid الذي يوفر لك Plain Talk Series حول خدمات
الهاتف.”

إذا كان هناك أي نزاع تعذرت تسويته مع شركة الهاتف، يمكنك إرسال شكوى على
الموقع www.calphoneinfo.com أو الاتصال بالخط الساخن للجنة المراقب العامة
بكاليفورنيا (CPUC) على رقم ٧٥٧٠-٦٤٩ (٨٠٠) ١.

اعرف تفاصيل خدمة الهاتف.

فالقيام بهذا يساعد على توفير أموالك
وحمايتك من التعرض للاحتيال
بخصوص الهاتف ويتيح لك الحصول
على الخدمة الأفضل بالنسبة لك.

وفيما يلي بعض الأفكار الأساسية التي ينبغي أن
تأخذها بعين الاعتبار:

- اعلم أن لديك الحق في معرفة أدق التفاصيل حول فاتورة الهاتف.
- لا تقم مطلقاً بالتوقيع أو الموافقة على أي شيء لا تفهمه. اطلب من رجل المبيعات أن يشرح لك كل شيء قبل الاشتراك.
- انظر في فواتير هاتفك بمجرد الحصول عليها واحتفظ بها في مكان آمن.
- لا تذكر معلومات شخصية عبر الهاتف ما لم تتصل بشركة الهاتف مباشرة.

